

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 169

Wednesday, May 11, 2011 / Le mercredi 11 mai 2011

569

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator at 453-8372.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

Orders in Council

MARCH 31, 2011
2011-93

Under paragraph 119(1)(r) of the *Youth Criminal Justice Act*, the Lieutenant-Governor in Council designates the following persons as having access to records for the time specified under subsection 119(2) to determine whether a young person seeking legal aid has previous convictions, is scheduled for court appearances or is currently serving a sentence, effective March 31, 2011:

- (a) Jennifer LeJeune; and
- (b) Claudine Boudreau.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

Décrets en conseil

LE 31 MARS 2011
2011-93

En vertu de l'alinéa 119(1)r) de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents*, le lieutenant-gouverneur en conseil accorde aux personnes suivantes le droit d'accès aux dossiers pertinents, à compter du 31 mars 2011 et pour la période de temps autorisée en vertu du paragraphe 119(2) de ladite Loi, en vue de déterminer si un adolescent cherchant à obtenir une aide juridique a déjà reçu un verdict de culpabilité, doit encore comparaître en cour ou purge actuellement une peine :

- a) Jennifer LeJeune; et
- b) Claudine Boudreau.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

MARCH 31, 2011**2011-104**

Under section 19.2 of the *Insurance Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council amends paragraph 1(c) of Order in Council 2011-56 dated February 24, 2011, by striking out “April 1, 2011” and substituting therefor “April 30, 2011”.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

MARCH 31, 2011**2011-105**

Under paragraph 4(b) of the *Canadian Centre for Occupational Health and Safety Act*, the Lieutenant-Governor in Council nominates Shelly Dauphinee to serve as Governor to the Council of the Canadian Centre for Occupational Health and Safety, effective March 31, 2011.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

APRIL 1, 2011**2011-111**

1. Under subsections 19(1), 19(2) and 19(5) of the *Regional Health Authorities Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints David Ferguson as a member of the Board of Directors of Regional Health Authority B (Horizon Health Network), effective April 1, 2011, for a term to expire on June 30, 2013.

2. Under subsection 19(6) of the *Regional Health Authorities Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints David Ferguson as Chairperson of the Regional Health Authority B (Horizon Health Network), effective April 1, 2011, for a term to expire on June 30, 2013.

Graydon Nicholas, Lieutenant-Governor

LE 31 MARS 2011**2011-104**

En vertu de l'article 19.2 de la *Loi sur les assurances* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil modifie l'alinéa 1c) du décret en conseil 2011-56, pris le 24 février 2011, par la suppression de « 1^{er} avril 2011 » à l'endroit où il est mentionné dans ledit décret et son remplacement par « 30 avril 2011 ».

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 31 MARS 2011**2011-105**

En vertu de l'alinéa 4b) de la *Loi sur le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Shelly Dauphinee gouverneure du conseil du Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, à compter du 31 mars 2011.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

LE 1^{er} AVRIL 2011**2011-111**

1. En vertu des paragraphes 19(1), 19(2) et 19(5) de la *Loi sur les régies régionales de la santé*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme David Ferguson membre du conseil d'administration de la régie régionale de la santé B (Réseau de santé Horizon), à compter du 1^{er} avril 2011, pour un mandat prenant fin le 30 juin 2013.

2. En vertu du paragraphe 19(6) de la *Loi sur les régies régionales de la santé*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme David Ferguson président de la régie régionale de la santé B (Réseau de santé Horizon), à compter du 1^{er} avril 2011, pour un mandat prenant fin le 30 juin 2013.

Le lieutenant-gouverneur, Graydon Nicholas

Elections New Brunswick

Élections Nouveau-Brunswick

Pursuant to section 149 of the *Elections Act*, chapter E-3, Province of New Brunswick, the following changes to the original registrations have been entered in the Registry of Political Parties between April 1st, 2011 and April 30th, 2011: / Conformément à l'article 149 de la *Loi électorale*, chapitre E-3, province du Nouveau-Brunswick, les changements suivants aux enregistrements originaux ont été inscrits au registre des partis politiques entre le 1^{er} avril 2011 et le 30 avril 2011 :

46 PROGRESSIVE CONSERVATIVE ASSOCIATION OF NEW MARYLAND-SUNBURY WEST (District No. 46) / ASSOCIATION PROGRESSISTE-CONSERVATRICE DE NEW MARYLAND-SUNBURY-OUEST (Circonscription n° 46)

Official Representative / Représentant officiel	Peter Wiggins 151, avenue Cortland Avenue New Maryland, NB E3C 1B8
--	--

PEOPLE'S ALLIANCE OF NEW BRUNSWICK / L'ALLIANCE DES GENS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

President / Président	Jason Inness 5 – 75, rue Vail Street Moncton, NB E1A 3L2
------------------------------	--

1st Vice-President / 1^{er} Vice-président	Carl Bainbridge 86, promenade Lonsdale Drive Moncton, NB E1G 2H9
--	--

Secretary / Secrétaire	Rhonda Nieuwhof 1, rue Jardine Street Miramichi, NB E1V 6T8
-------------------------------	---

Treasurer / Trésorière	Rhonda Nieuwhof 1, rue Jardine Street Miramichi, NB E1V 6T8
-------------------------------	---

Chief Agent / Agente principale	Rhonda Nieuwhof 1, rue Jardine Street Miramichi, NB E1V 6T8
--	---

Official Representative / Représentante officielle	Rhonda Nieuwhof 1, rue Jardine Street Miramichi, NB E1V 6T8
---	---

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
UCAN2 Home Builders Inc.	Dieppe	656953	2011	04	18
lion appraisals corp.	Fredericton	656973	2011	04	13
Cognitive X Solutions Inc.	Moncton	656993	2011	04	14
J. Warren Logging Ltd.	Miramichi	656994	2011	04	14
Nowlan Project Services Inc.	Quispamsis	657006	2011	04	14
GOGUEN REPAIR SHOP & CAR HAULER INC.	Cocagne	657007	2011	04	14
K T Logging Inc.	Head of Millstream	657008	2011	04	14
TREASURELAND HOLDING INC.	Fredericton	657009	2011	04	14
Data Industries Ltd.	Moncton	657013	2011	04	14
BOULEVARD HOLDINGS LTD.	Shediac	657024	2011	04	15
MDB HOLDINGS LTD.	Shediac	657025	2011	04	15
657028 N.B. Ltd.	Saint John	657028	2011	04	15
657030 N.B. Ltd.	Fredericton	657030	2011	04	15
Dre. Rachel Landry C.P. Inc.	Dieppe	657035	2011	04	15
FULL TILT DUMPSTER LTD.	Lakeside	657038	2011	04	15
657042 NB LTD.	Bathurst	657042	2011	04	15
Pro Capital International Inc.	Moncton	657044	2011	04	16
Pro Financial Holdings Inc.	Moncton	657045	2011	04	16
Monte Christo Resources Limited	Moncton	657047	2011	04	17
Fusion Personal Services Ltd.	Saint John	657050	2011	04	18
C Jayne Events Limited	Fredericton	657058	2011	04	18
Meridian Investment Corporation	Saint John	657059	2011	04	18
The MoneyTree Online Services Inc.	Dieppe	657062	2011	04	18
KING STREET SPECIAL CARE HOME INC.	Miramichi	657066	2011	04	18
Dépanneur R & R Hachey Inc.	Petit-Rocher	657067	2011	04	18
657083 N.-B. Inc.	Saint-Basile	657083	2011	04	19
Dr. Hazem M. Aly Professional Corporation	Saint John	657085	2011	04	19
Mon Beau Lieu Landscaping Inc.	Bathurst	657086	2011	04	19
657088 NB Inc.	Dieppe	657088	2011	04	19

Adamas Developments Inc.	Quispamsis	657089	2011	04	19
T.H.X. Trucking Ltd.	Morrisdale	657090	2011	04	19
BLKR Beaulieu Foresterie inc.	Saint-Jacques	657091	2011	04	19
657092 NB Inc.	Elsipogtog	657092	2011	04	19
H&D Dunn Logging Ltd.	Keenan	657095	2011	04	19
Upper Canada Transmission, Inc.	Saint John	657098	2011	04	19
657102 NB INC.	Fredericton	657102	2011	04	19
Durleb Enterprises Ltd.	Moncton	657122	2011	04	20
657123 N.B. Ltd.	Moncton	657123	2011	04	20

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM***Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales***

In relation to a certificate of incorporation issued on April 19, 2011 under the name of “**657083 N.-B. Inc.**”, being corporation #657083, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation, correcting the name of the director and incorporator from “**Luc Soucy**” to “**Ginette Richard**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 19 avril 2011 à « **657083 N.-B. Inc.** » dont le numéro de corporation est 657083, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer le nom de l'administrateur et fondateur de « **Luc Soucy** » à « **Ginette Richard** ».

In relation to a certificate of incorporation issued on April 19, 2011 under the name of “**Inspired Events Productions Inc.**”, being corporation #657087, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the corporation from “**Inspired Events Productions Inc.**” to “**Inspired Event Productions Inc.**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 19 avril 2011 à « **Inspired Events Productions Inc.** », dont le numéro de corporation est 657087, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer le nom de la corporation de « **Inspired Events Productions Inc.** » à « **Inspired Event Productions Inc.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
SARCO DOOR SYSTEMS (2004) LIMITED	Moncton	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	656938	2011	04	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
G & C Culberson Inc.	051694	2011	04	07
CLARENCE C. MARTIN (1978) LTD.	058695	2011	03	28
Volution Online Ltd.	653037	2011	04	20

Heidi Cook M.D. Professional Corporation	654524	2011	03	29
Southfield Hallcon Investment Corp.	656663	2011	04	15
K T Logging Inc.	657008	2011	04	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
008984 N.B. Ltd.	K & W QUALITY MEATS LTD.	008984	2011	04	05
DUNNETT INVESTMENTS INC.	DUNNETT BROS. PLUMBING & HEATING LTD.	034868	2011	03	29
Bown Chaisson Lemoine Professional Corporation	Bown Chaisson Professional Corporation	048941	2011	04	18
618263 NEW BRUNSWICK INC.	2020 University GP Inc.	618263	2011	04	18
LAND MAXX DEVELOPMENTS INC.	A.A. MAXX DEVELOPMENTS INC.	623608	2011	04	15
Acorn Donwill Inc.	Acorn Contracting Inc.	626073	2011	04	18
Blissfield Sporting Camps Limited	631019 N.B. Inc.	631019	2011	04	14
Spring Specialty Ltd.	656864 N.B. Ltd.	657010	2011	04	15
Audiocorp Ltd.	656760 N.B. Ltd.	657108	2011	04	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
635970 N.B. LTD.	618004 N.B. Inc. 635970 N.B. LTD.	Saint John	656969	2011	04	15
656864 N.B. Ltd.	Spring Specialty Ltd. 656864 N.B. Ltd.	Berry Mills	657010	2011	04	15
653817 N.-B. INC.	513642 N.B. Ltd. 653817 N.-B. INC.	Lamèque	657060	2011	04	18
656760 N.B. Ltd.	AUDIOCORP LTD. 656760 N.B. Ltd.	Fredericton	657108	2011	04	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
FARKAS DENTAL LABORATORIES LTD.	Fredericton	006109	2011	04	07
RING GALLERY OF ART LIMITED	Saint John	014042	2011	04	05
J. A. C. FISHING SUPPLIES LTD.	Pennfield	038510	2011	04	08
FISHER'S LOCK & SECURITY SERVICE LTD	Saint John	039971	2011	04	15
BOYER & CHASE FINANCIAL SERVICES LTD.	Fredericton	500707	2011	04	11
MMR McDonald Ltd.	Saint John	509015	2011	04	13
JOE MADORE HOLDINGS LTD.	McLaughlin	510907	2011	04	08
513387 N.B. LTD.	Weldon	513387	2011	04	18
FLYNN'S CUSTOM COMPUTER SERVICES INC.	McAdam	602925	2011	04	12
Korida Limited	Saint John	625722	2011	04	15
643476 N.B. INC.	Fredericton	643476	2011	04	19
HPR Development Inc.	Fredericton	650519	2011	04	07
055172 N. B. Ltd.	Moncton	656180	2011	04	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **restated certificate of incorporation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution mise à jour** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
OME ENGINEERING INC.	625221	2011	04	18
POWER PRECISION INC.	634292	2011	04	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DAMONS HOLDING COMPANY LTD.	031631	2011	04	13
FULL SERVICE LANDSCAPING LTD.	606001	2011	04	18
615593 N.B. INCORPORATED- 615593 N.-B. INCORPOREE	615593	2011	04	12
CORPORATION PROFESSIONNELLE DR. ERIC BRIDEAU INC.	628438	2011	04	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
APRI INSURANCE SERVICES INC.	Canada	Serge Sonier Beresford	656383	2011	04	13
SRC Foods Atlantic Inc.	Canada	Jean-Sébastien Thériault Moncton	656834	2011	04	18
Miller Tabak Roberts Securities, LLC	New York	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	656934	2011	04	12
933387 Ontario Ltd.	Ontario	T. Allison Gerrish Sussex	657069	2011	04	18
Landry Family Farms, Inc.	Géorgie / Georgia	Regan Landry Belledune	657071	2011	04	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Cenovus Energy Inc.	Cenovus Energy Inc.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	656784	2011	04	05
FNX MINING COMPANY INC.	FNX MINING COMPANY INC.	Ed Keyes Saint John	657011	2011	04	14
CBI Limited	EASTERN REHABILITATION INC.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	657081	2011	04	19
CBI Limited	CBI Limited	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	657082	2011	04	19

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Burton and Area Citizens' Association Inc.	Burton	656578	2011	04	08
TADD Charitable Foundation Inc.	Saint John	656794	2011	04	05
SAINT JOHN MILL RATS FOUNDATION INC.	Saint John	656989	2011	04	14

NEW BRUNSWICK ASSOCIATION FOR SPIRITUAL CARE
(NBASC) INC./ASSOCIATION NÉO-BRUNSWICKOISE
DE SOINS SPIRITUELS (ANBSS) INC.

Saint John

656990

2011

04

14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
The New Brunswick Council for Fitness and Active Living Inc./Conseil du Conditionnement Physique et de la Vie Active du Nouveau-Brunswick Inc.	Fitness New Brunswick Inc./Conditionnement Physique Nouveau Brunswick Inc.	023337	2011	04	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, the **surrender of charter** has been accepted and the company has been dissolved:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, **l'abandon de la charte** des corporations suivantes a été accepté, et que celles-ci sont dissoutes :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Tanbark Heritage Trust Incorporated	651596	2011	04	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
NEW BRUNSWICK ASSOCIATION OF FIRE CHIEFS INC.	012041	2011	04	06

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
HYLAND SEEDS	DOW AGROSCIENCES CANADA INC.	Fredericton	654342	2011	04	18
PEACEFUL MOMENTS ESTHETICS SPA	Tammy MacConnell	Esteys Bridge	655758	2011	04	15

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Depanneur gas bar L'4 coins	Pierre Hebert	Saint-Basile	656469	2011	04	20
Ecoscape Landscaping Atlantic	Community Forests Canada Inc	Sackville	656491	2011	04	15
Fantasy Nails	Rebecca Connors	Shediac	656579	2011	04	13
Gateway Gallery	Tracy Chase	Pine Glen	656844	2011	04	07
COLORED & POLISHED HAIR & NAILS	Anne Demerchant	Woodstock	656846	2011	04	19
Salon Beauté Design Plus	Sonia LeBlanc	Dieppe	656847	2011	04	07
Place de la Gare (Grand Falls)	ENTREPRISE LES 3 J INC.	Grand-Sault / Grand Falls	656849	2011	04	07
ALBANY CARTAGE	LAFARGE CANADA INC.	Moncton	656855	2011	04	07
CEMENT CARTAGE	LAFARGE CANADA INC.	Moncton	656856	2011	04	07
C. Morneault Bookkeeping Services	Christine Morneault	Edmundston	656880	2011	04	08
PRO-ALARME 2011	EXTINCTEURS NORD-EST 2009 INC.	Tracadie-Sheila	656883	2011	04	14
GREY POWER	GREY POWER INSURANCE BROKERS INC.	Saint John	656901	2011	04	11
DOWNEY FORD LINCOLN	DOWNEY FORD SALES LTD.	Saint John	656903	2011	04	11
Notorious illustration & design	Mary Lou Winn	Scotch Settlement	656921	2011	04	11
Cabot Gypsum	ACADIA DRYWALL SUPPLIES LTD.	Dieppe	656929	2011	04	12
INTERPORT BORDER SERVICES	TFI TRANSPORT 8 L.P.	Saint John	656936	2011	04	12
Moncton Flight College	CANLink Aviation Inc.	Dieppe	656940	2011	04	12
Global Curbs	Jason Caissy	Oromocto	656964	2011	04	12
ADESA Moncton Public Auction	ADESA AUCTIONS CANADA Corporation	Saint John	656976	2011	04	13
W. Lewis Excavation	Warren Lewis	Colpitts Settlement	656995	2011	04	14
FUNDY TRADE ORGANISATION (F.T.O.) GROUP	Paul Lee	Rothsay	656996	2011	04	15
Bert's Firewood & Equipment	Bert Vogel	Rexton	657014	2011	04	14
Finger Gems by Ves	Vesela Mills	Moncton	657015	2011	04	18
DIAMONDS EVENT DECORATING	Betty Hayward	Saint John	657016	2011	04	14
THE WORLD ROCKS! JEWELRY DESIGNS	Cindy Verheul	Quispamsis	657017	2011	04	14
Garderie Passe-port 5-12	Nathalie Caron	Saint-Jacques	657018	2011	04	14
J&I Boat Detailing	Jean-Paul Leger	Aldouane	657019	2011	04	14
Windsbreath Celebration and Retreats	Marilyn Haugen-Strand	Sackville	657026	2011	04	15
Trademark Coatings	Karl Mailhiot	Bocabec	657027	2011	04	15
Just Between Teens Clothing Store	Leanne LeBlanc	Riverview	657029	2011	04	15

KV FILMS	Andrey Blanco	Rothsay	657037	2011	04	15
Uniquely Maid	Mark Smith	Saint John	657041	2011	04	15
Soul Flower Herbals	Cecelia Brooks	Fredericton	657043	2011	04	16
Jammin' Jewelry	Jennifer Comeau	Riverview	657048	2011	04	17
Sweet Pea Press	Sandra Garrish	Saint Andrews	657064	2011	04	18
Drop In Skateboards	Robert Somers	Riverview	657065	2011	04	18
Cranberry Cape Coffee Roasters	Peter Ellis	Janeville	657068	2011	04	18
AnaMax Stripe & Seal	Andy Yvon LeBlanc	Cap-Pelé	657073	2011	04	18
BOREAL ENVIRONMENTAL	Derrick Mitchell	Saint John	657074	2011	04	18
Town Sewing & Drycleaning	Gina Braddon	Oromocto	657078	2011	04	18
C R HUDSON CONSULTING	Chris Hudson	North Lake	657079	2011	04	18
S.G.M. Trucking	Steve Theriault	Rivière-Verte	657084	2011	04	19
Stéphane Godin Garage	Stéphane Godin	Notre-Dame-des-Érables	657104	2011	04	19
Simply Rose Himalayans and Persian	Patricia des Champs	Fredericton	657106	2011	04	19
E-F2 ENERGY-Fit & Fresh	Samantha Sutherland	Fredericton	657107	2011	04	19
Grand Falls Trimming	Christian Albert	DSL de Grand-Sault / LSD of Grand Falls	657110	2011	04	20
T. Golding Overhead Doors	Thomas Golding	Debec	657116	2011	04	20
Kajuco Entertainment	Justin Pauley	Riverview	657117	2011	04	20
JAMIE'S SCRAP METALS AND JUNK REMOVAL	Jamie Emery	Barnesville	657121	2011	04	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
KEITHBILT CONSTRUCTION	511659 N.B. LTD.	Sussex	351008	2011	04	18
OPTIMUM RIDE CHARTER SERVICE	511659 N.B. LTD.	Sussex	351009	2011	04	18
OLD PORT CIGAR COMPANY/ LA COMPAGNIE DE CIGARES OLD PORT	Scandinavian Tobacco Group Canada Inc. Groupe Tabac Scandinave Canada Inc.	Saint John	351735	2011	04	19
K V Woodcarving Supplies	Mary Rosevear	Quispamsis	352544	2011	04	18
Access Distribution	United Agri Products Canada Inc./ Produits Agri Unis Canada Inc.	Saint John	611676	2011	04	19
United Agri Products	United Agri Products Canada Inc./ Produits Agri Unis Canada Inc.	Saint John	611677	2011	04	19

Prudential Advantage Realty	ADVANTAGE REALTY LTD.	Moncton	616028	2011	04	19
Acier York	OCEAN STEEL & CONSTRUCTION LTD.	Saint John	623460	2011	04	20
City & District Web Development	Philip E. Tetreault	Quispamsis	623982	2011	04	19
GC Cartage	Schurman Concrete Limited Béton Schurman Limitée	Saint John	624153	2011	04	20
Resti-Log Homes	Daniel Chasse	Kedgwick	624528	2011	04	17
YLEARN	Reimer Management Corp.	Fredericton	624544	2011	04	15
Swanhaven Adult Residential Facility	Cairns Investments Limited	Harvey Station	624550	2011	04	15
Healthcare Insurance Reciprocal of Canada	Healthcare Insurance Reciprocal of Canada	Saint John	624563	2011	04	19
Charles LeBlanc Counselling Services	Charles LeBlanc	Haute-Aboujagane	624638	2011	04	18
Royal View Maples	Andrew Crawford	Royalton	624726	2011	04	19
“JUST FOR SHOW” personal training and fitness	David Andrew Pierce	Fredericton	625716	2011	04	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Goguen Repair Shop	Cocagne	349033	2011	04	15
DIRECT MODE BROKERAGE	Saint John	351377	2011	04	11
COURTAGE EXPRESS	Saint John	351378	2011	04	11
EXPRESS MODE BROKERAGE	Saint John	351379	2011	04	11
DIRECT MODE	Saint John	351381	2011	04	11
EXPRESS BROKERAGE	Saint John	351382	2011	04	11
EXPRESS MODE	Saint John	351383	2011	04	11
MODE DE COURTAGE DIRECT	Saint John	351384	2011	04	11
MODE DE COURTAGE EXPRESS	Saint John	351385	2011	04	11
MODE DIRECT	Saint John	351386	2011	04	11
MODE EXPRESS	Saint John	351387	2011	04	11
GENERAL CIGAR COMPANY/LA COMPAGNIE GENERAL CIGAR	Saint John	351736	2011	04	19
Global Management & Immigration Consultants	Fredericton	637423	2011	04	11
Blissfield Sporting Camps	Blissfield	642834	2011	04	14

Yum Yums Dairy Bar	Nackawic	645156	2011	04	20
KING STREET SPECIAL CARE HOME	Miramichi	649923	2011	04	18
Bragdon Contracting	Lower Hainesville	650214	2011	04	11
E.G.E. St. Peter Auto & ATV Repair	Rosehill	654129	2011	04	08
How Creative Solutions	Hanwell	654590	2011	04	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Fox Creek Bed & Breakfast	Robert Florent Savard Andrea Louise Morgan	Dieppe	656826	2011	04	15
Seaside Stables	Patricia LeCouffe John Lidstone	Seaside	656912	2011	04	20
Garvie Mountain Angus	Trevor Frederick Welch Frederick Alexander Welch	Glassville	656949	2011	04	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
GOOD LIFE FARMS	Larry McHatten Nancy McHatten	Brockway	623320	2011	04	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Be. Style Your Life	Sackville	653522	2011	04	19

Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
TFI TRANSPORT 8 L.P.	Saint John	Québec / Quebec	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	656935	2011	04	12

Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries

Public Notice

Subsection 5(1) – *Inshore Fisheries Representation Act*

Public notice is hereby given that the Union des pêcheurs des Maritimes Inc./Maritime Fishermen's Union Inc. (UPM Inc./MFU Inc.) has re-applied under section 4 of the *Inshore Fisheries Representation Act*, for recognition as the representative of the licence – holders in Region 1, comprising that area following the coastline of the Province from the border with the Province of Quebec to Bartibog Bridge. The application states that MFU Inc./UPM Inc. has more than 50% of the licence-holders in the Region and requests recognition without a representation vote being taken.

MFU Inc./UPM Inc. claims as members, 417 licence-holders representing approximately 70.44% of the total number of licence-holders in the Region. Any licence-holder in Region 1 may question the claim made by the MFU Inc./UPM Inc. as to its membership. Any licence-holder in Region 1 who wants to raise any such question should mail or deliver a written summary of their objections to be received on or before 4:30 p.m. May 13, 2011 to the following address:

Inshore Fisheries Representation Act
Fisheries Division
Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries
P.O. Box 6000
Fredericton, N.B. E3B 5H1

Honourable Michael Olscamp
Minister of Agriculture,
Aquaculture and Fisheries

Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
TFI TRANSPORT 8 L.P.	Saint John	Québec / Quebec	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	656935	2011	04	12

Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches

Avis Public

Paragraphe 5(1) – *Loi sur la représentation dans l'industrie de la pêche côtière*

Sachez que, l'Union des pêcheurs des Maritimes Inc./Maritime Fishermen's Union Inc. (UPM Inc./MFU Inc.) demande d'être reconnue à nouveau en vertu de l'article 4 de la *Loi sur la représentation dans l'industrie de la pêche côtière*, concernant sa reconnaissance à titre de représentant des titulaires de licence ou de permis de la région 1; désignant le secteur qui longe le littoral de la province à partir de la frontière du Québec jusqu'à Bartibog Bridge. La demande indique que l'UPM Inc./MFU Inc. regroupe plus de 50 pour cent des titulaires de licence ou de permis dans la région et sollicite la reconnaissance sans la tenue d'un vote de représentation.

L'UPM Inc./MFU Inc. prétend avoir à titre de membres, 417 titulaires de licence ou de permis, soit approximativement 70,44% pour cent des titulaires de licence ou de permis dans la région. Tout titulaire de licence ou de permis dans la région 1 peut mettre en question la prétention faite par l'UPM Inc./MFU Inc. quant au nombre de membres qu'elle prétend représenter. Tout titulaire de licence ou de permis de la région 1 qui veut soulever des questions sur la prétention faite par l'UPM Inc./MFU Inc., doit le faire par écrit et les poster ou les porter le ou avant le 13 mai 2011 à 16 h 30 à l'adresse suivante :

Loi sur la représentation dans l'industrie de la pêche côtière
Division des Pêches
Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches
C.P. 6000
Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

Honourable Michael Olscamp
Ministre de l'Agriculture,
de l'Aquaculture et des Pêches

Public Notice**Subsection 5(1) – Inshore Fisheries Representation Act**

Public notice is hereby given that the Union des pêcheurs des Maritimes Inc./Maritime Fishermen's Union Inc. (UPM Inc./MFU Inc.) has re-applied under section 4 of the *Inshore Fisheries Representation Act*, for recognition as the representative of the licence – holders in Region 2, comprising that area following the coastline of the Province from Bartibog Bridge to the border with the Province of Nova Scotia. The application states that MFU Inc./UPM Inc. has more than 50% of the licence-holders in the Region and requests recognition without a representation vote being taken.

MFU Inc./UPM Inc. claims as members, 401 licence-holders representing approximately 74.81% of the total number of licence-holders in the Region. Any licence-holder in Region 2 may question the claim made by the MFU Inc./UPM Inc. as to its membership. Any licence-holder in Region 2 who wants to raise any such question should mail or deliver a written summary of their objections to be received on or before 4:30 p.m. May 13, 2011 to the following address:

Inshore Fisheries Representation Act
Fisheries Division
 Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries
 P.O. Box 6000
 Fredericton, N.B. E3B 5H1

Honourable Michael Olscamp
 Minister of Agriculture,
 Aquaculture and Fisheries

Department of Public Safety

SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after May 11, 2011:

1999, Yamaha YFM350 ATV

Serial No. JY44WUW0XXA090226

License Plate: XI6439

Registered Owner: Christopher L. Roy

Vehicle located at Sunbury Towing (2010) Ltd, Oromocto

Avis Public**Paragraphe 5(1) – Loi sur la représentation dans l'industrie de la pêche côtière**

Sachez que, l'Union des pêcheurs des Maritimes Inc./Maritime Fishermen's Union Inc. (UPM Inc./MFU Inc.) demande d'être reconnue à nouveau en vertu de l'article 4 de la *Loi sur la représentation dans l'industrie de la pêche côtière*, concernant sa reconnaissance à titre de représentant des titulaires de licence ou de permis de la région 2; désignant le secteur qui longe le littoral de la province à partir de Bartibog Bridge à la frontière de la province de Nouvelle-Écosse. La demande indique que l'UPM Inc./MFU Inc. regroupe plus de 50 pour cent des titulaires de licence ou de permis dans la région et sollicite la reconnaissance sans la tenue d'un vote de représentation.

L'UPM Inc./MFU Inc. prétend avoir à titre de membres, 401 titulaires de licence ou de permis, soit approximativement 74,81% pour cent des titulaires de licence ou de permis dans la région. Tout titulaire de licence ou de permis dans la région 2 peut mettre en question la prétention faite par l'UPM Inc./MFU Inc. quant au nombre de membres qu'elle prétend représenter. Tout titulaire de licence ou de permis de la région 2 qui veut soulever des questions sur la prétention faite par l'UPM Inc./MFU Inc., doit le faire par écrit et les poster ou les porter le ou avant le 13 mai 2011 à 16 h 30 à l'adresse suivante :

Loi sur la représentation dans l'industrie de la pêche côtière
Division des Pêches
 Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches
 C.P. 6000
 Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

Honourable Michael Olscamp
 Ministre de l'Agriculture,
 de l'Aquaculture et des Pêches

Ministère de la Sécurité publique

VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 11 mai 2011 :

VTT Yamaha YFM350, 1999

Numéro de série : JY44WUW0XXA090226

Numéro d'immatriculation : XI6439

Propriétaire immatriculé : Christopher L. Roy

Véhicule se trouvant actuellement chez Sunbury Towing (2010) Ltd, Oromocto

SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after May 11, 2011:

2000, Mazda Millen

Serial No. JM1TA2227Y1602629

License Plate: GIO828

Registered Owner: Wesley Geikie

Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

2002, Toyota Camry

Serial No. JTDDBE32K620053489

License Plate: GEO570

Registered Owner: Cory Hans J. Raven

Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

1991, Jeep Cherokee

Serial No. 1J4FJ78S4ML596010

License Plate: GTE959

Registered Owner: Peter Andrew Martin

Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

1997, Dodge Dakota Pick-Up

Serial No. 1B7GL23X7VS276178

License Plate: CJJ179

Registered Owner: Kelly Cudley

Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

1984, Honda Big Red ATC

Serial No. JHTE0555EC488320

License Plate: XL6577

Registered Owner: Darren J. McGraw

Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

2002, Chev Ventura Van

Serial No. 1GNDU03EX2D245534

License Plate: GNG600

Registered Owner: Tracey E. Worden

Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

1999, Hyundai Accent

Serial No. KMHVD13NXXU469893

License Plate: GJI489

Registered Owner: Valerie E. Slipp

Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

2000, Chev Silverado Pick-Up

Serial No. 1GCEC14W4YZ353351

License Plate: CLF758-SURR

Registered Owner: Gregory M. Foster

Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

2000, Chev Cavalier

Serial No. 3G1JC1242YS112880

License Plate: GCG011

Registered Owner: Michael Coates

Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 11 mai 2011 :

Mazda Millen 2000

Numéro de série : JM1TA2227Y1602629

Numéro d'immatriculation : GIO828

Propriétaire immatriculé : Wesley Geikie

Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

Toyota Camry 2002

Numéro de série : JTDDBE32K620053489

Numéro d'immatriculation : GEO570

Propriétaire immatriculé : Cory Hans J. Raven

Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

Jeep Cherokee 1991

Numéro de série : 1J4FJ78S4ML596010

Numéro d'immatriculation : GTE959

Propriétaire immatriculé : Peter Andrew Martin

Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

Camionnette Dodge Dakota, 1997

Numéro de série : 1B7GL23X7VS276178

Numéro d'immatriculation : CJJ179

Propriétaire immatriculé : Kelly Cudley

Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

CTT Honda Big Red 1984

Numéro de série : JHTE0555EC488320

Numéro d'immatriculation : XL6577

Propriétaire immatriculé : Darren J. McGraw

Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

Fourgonnette Chev Ventura 2002

Numéro de série : 1GNDU03EX2D245534

Numéro d'immatriculation : GNG600

Propriétaire immatriculé : Tracey E. Worden

Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

Hyundai Accent 1999

Numéro de série : KMHVD13NXXU469893

Numéro d'immatriculation : GJI489

Propriétaire immatriculé : Valerie E. Slipp

Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

Camionnette Chev Silverado 2000

Numéro de série : 1GCEC14W4YZ353351

Numéro d'immatriculation : CLF758-SURR

Propriétaire immatriculé : Gregory M. Foster

Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

Chev Cavalier 2000

Numéro de série : 3G1JC1242YS112880

Numéro d'immatriculation : GCG011

Propriétaire immatriculé : Michael Coates

Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

2000, Dodge Caravan Van
Serial No. 2B4GP2533YR864497
License Plate: GCD268
Registered Owner: Marie T. Shonaman
 Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

1991, GMC Pick-Up
Serial No. 1GTCT19Z3M2545938
License Plate: CAH830
Registered Owner: Allen Porter
 Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

2001, Pontiac GrandAm
Serial No. 1G2NF52E51M551467
License Plate: GYW347
Registered Owner: Darren Ellis
 c/o Ellis Auto Sales
 Vehicle located at CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

Fourgonnette Dodge Caravan 2000
Numéro de série : 2B4GP2533YR864497
Numéro d'immatriculation : GCD268
Propriétaire immatriculé : Marie T. Shonaman
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery, Quispamsis
 Camionnette GMC 1991
Numéro de série : 1GTCT19Z3M2545938
Numéro d'immatriculation : CAH830
Propriétaire immatriculé : Allen Porter
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis
 Pontiac GrandAm 2001
Numéro de série : 1G2NF52E51M551467
Numéro d'immatriculation : GYW347
Propriétaire immatriculé : Darren Ellis
 a/s de Ellis Auto Sales
 Véhicule se trouvant actuellement chez CMV Towing & Recovery Ltd, Quispamsis

Public Notice
under section 25.3 of the *Criminal Code*
of Canada, R.S. 1985, c.C-46

Public Notice is hereby given that under section 25.1 of the *Criminal Code* of Canada, the following number of Public Officers and Senior Officials were designated by the Minister of Public Safety for New Brunswick between the 1st day of April, 2010 and the 31st day of March, 2011:

- (a) the number of designations made under subsection 25.1(6) by the senior officials:
NIL
- (b) the number of authorizations made under paragraph 25.1(9)(a) by the senior officials:
NIL
- (c) the number of times that acts and omissions were committed in accordance with paragraph 25.1(9)(b) by the public officers:
NIL
- (d) the nature of the conduct being investigated when the designations referred to in paragraph (a) or the authorizations referred to in paragraph (b) were made or when the acts or omissions referred to in paragraph (c) were committed:
NIL
- (e) the nature of the acts or omissions committed under the designations referred to in paragraph (a), under the authorizations referred to in paragraph (b) and in the manner described in paragraph (c):
NIL

Avis au Public en application
de l'article 25.3 du *Code criminel*
du Canada L.R. 1985 c.C-46

Sachez qu'en vertu de l'article 25.1 du *Code criminel* du Canada, le ministre de la Sécurité publique pour la province du Nouveau-Brunswick a désigné le nombre suivant de fonctionnaires publics et de fonctionnaires supérieurs, entre le 1^{er} avril 2010 et le 31 mars 2011 :

- a) le nombre de désignations effectuées au titre du paragraphe 25.1(6) par les fonctionnaires supérieurs;
NÉANT
- b) le nombre d'autorisations accordées par les fonctionnaires supérieurs au titre de l'alinéa 25.1(9)a);
NÉANT
- c) le nombre de fois où des actes ou omissions ont été commis sans autorisation par les fonctionnaires publics au titre de l'alinéa 25.1(9)b);
NÉANT
- d) la nature des activités qui faisaient l'objet de l'enquête au moment des désignations mentionnées à l'alinéa a), de l'octroi des autorisations mentionnées à l'alinéa b) et de la commission des actes ou omissions mentionnés à l'alinéa c);
NÉANT
- e) la nature des actes ou omissions commis au titre des désignations mentionnées à l'alinéa a) ou des autorisations mentionnées à l'alinéa b), ou de ceux mentionnés à l'alinéa c);
NÉANT

**Public Notice
under subsection 83.31(3) of the Criminal Code
of Canada, R.S. 1985, c.C-46**

Public Notice of the annual report of the Minister of Public Safety for New Brunswick is hereby given for the Province of New Brunswick, for the period of time between the 24th day of December, 2009 and the 24th day of December, 2010.

Pursuant to subsection 83.31(3) of the *Criminal Code* of Canada, the following number of arrests without warrant were made between the 24th day of December, 2009 and the 24th day of December, 2010:

- (a) the number of arrests without warrant that were made under subsection 83.3(4) and the period of the arrested person's detention in custody in each case:
NIL
- (b) the number of cases in which a person was arrested without warrant under subsection 83.3(4) and was released
 - (i) by a peace officer under paragraph 83.3(5)(b),
NIL
 - (ii) by a judge under paragraph 83.3(7)(a).
NIL

**Avis au Public en application
du paragraphe 83.31(3) du Code criminel
du Canada L.R. 1985, c.C-46**

Sachez que l'avis au public du rapport annuel du ministre de la Sécurité publique du Nouveau-Brunswick est donné pour la province du Nouveau-Brunswick, pour la période du 24 décembre 2009 au 24 décembre 2010.

En vertu du paragraphe 83.31(3) du *Code criminel* du Canada, le nombre suivant d'arrestations furent effectuées sans mandat entre le 24 décembre 2009 et le 24 décembre 2010 :

- a) le nombre d'arrestations effectuées sans mandat au titre du paragraphe 83.3(4) et la durée de la détention de la personne dans chacun des cas :
NÉANT
- b) le nombre de cas d'arrestation sans mandat au titre du paragraphe 83.3(4) et de mise en liberté :
 - (i) par l'agent de la paix au titre de l'alinéa 83.3(5)b),
NÉANT
 - (ii) par un juge au titre de l'alinéa 83.3(7)a).
NÉANT

**Department of
Supply and Services**

**FOR SALE
Vacant Land
Off Route 102
Prince William
York County, N.B.**

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following real estate "as is, where is":

Vacant Land located off Route 102, Prince William, N.B., consisting of approximately two point eight three (2.83) ha., (7.00 ac.). PID 75362863; PAN 6075964. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on May 14, 2010, as Number 28714161. An estimated value of \$175,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 12-L0004** on all communications.

TENDERS MUST:

- Be signed and indicate "**Tender No. 12-L0004**".
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to "Minister of Finance"** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid.**

**Ministère de l'Approvisionnement
et des Services**

**À VENDRE
Terrain vacant
En retrait de la route 102
Prince William
Comté de York (N.-B.)**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir du bien immobilier suivant « dans l'état où il se trouve » :

Terrain vacant situé en retrait de la route 102, Prince William (N.-B.), d'une superficie d'environ deux virgule huit trois (2,83) hectares (7,00 acres). NID 75362863; n° de compte 6075964. Renseignements d'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York, le 14 mai 2010, sous le numéro 28714161. La valeur estimée du bien est de 175 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 12-L0004** dans toutes les communications.

LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d'offres n° 12-L0004** ».
- Comprendre le montant total de l'offre faite pour le bien.
- Être accompagnées **d'un chèque certifié ou d'un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l'offre totale.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 12-L0004**” and addressed to Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., May 16, 2011**.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., May 16, 2011**, Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

All surplus property is sold on an “as is, where is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., all legal fees and any required survey costs.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As the **successful bidder’s 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or e-mail: stephen.leblanc@gnb.ca, or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**HON. CLAUDE WILLIAMS
MINISTER OF TRANSPORTATION
AND INFRASTRUCTURE**

**NOTICE OF TENDER
FOR SURPLUS PROPERTY**

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following properties “as is, where is”:

CHARLOTTE COUNTY

Property located on Seeleys Cove Road, Seeleys Cove, N.B., consisting of approximately three seven one six (3,716) sq. m., (40,000 sq. ft.), along with a dilapidated building. PID 1229541; PAN 1341768. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Charlotte County Registry Office on March 30, 2011, as Number 29941094. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 12-L0005** on all communications.

Vacant land located at 401 Flume Ridge Road, Flume Ridge, N.B., consisting of approximately zero point six one (0.61) ha., (1.52 ac.). PID 15102494; PAN 4983250. Registration Information – Transfer of Administration and Control Document registered in the Charlotte County Registry Office on March 30, 2011, as Number 29941052. An estimated value of \$900 has been set on this property. Refer to **Tender No. 12-L0006** on all communications.

Vacant land located on Robinson Road, Oak Hill, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.). PID 15079460; PAN 4472615. Registration Information – Transfer of Administration and Control Document registered in the Charlotte County Registry Office on March 30, 2011, as Number 29942381. An estimated value of \$850 has been set on this property. Refer to **Tender No. 12-L0007** on all communications.

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° 12-L0004** » et être adressées au bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 16 mai 2011**.

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 16 mai 2011**, dans le bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l’état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant au titre.

L’acheteur devra assumer la TVH, les frais légaux et si nécessaire, les frais d’arpentage.

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l’adresse stephen.leblanc@gnb.ca, ou par Internet à l’adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DES TRANSPORTS
ET DE L’INFRASTRUCTURE
CLAUDE WILLIAMS**

**AVIS D’APPEL D’OFFRES
POUR LA VENTE DE BIENS EXCÉDENTAIRES**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir des biens suivants « dans l’état où ils se trouvent » :

COMTÉ DE CHARLOTTE

Bien situé sur le chemin Seeleys Cove, Seeleys Cove (N.-B.), d’une superficie d’environ trois sept un six (3 716) mètres carrés (40 000 pieds carrés), avec un bâtiment délabré. NID 1229541; n° de compte 1341768. Renseignements sur l’enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d’enregistrement du comté de Charlotte, le 30 mars 2011, sous le numéro 29941094. La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner l’**appel d’offres n° 12-L0005** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 401, chemin Flume Ridge, Flume Ridge (N.-B.), d’une superficie d’environ zéro virgule six un (0,61) hectare (1,52 acre). NID 15102494; n° de compte 4983250. Renseignements sur l’enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d’enregistrement du comté de Charlotte, le 30 mars 2011, sous le numéro 29941052. La valeur estimée du bien est de 900 \$. Mentionner l’**appel d’offres n° 12-L0006** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Robinson, Oak Bay (N.-B.), d’une superficie d’environ zéro virgule quatre zéro (0,40) hectare (1,00 acre). NID 15079460; n° de compte 4472615. Renseignements sur l’enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d’enregistrement du comté de Charlotte, le 30 mars 2011, sous le numéro 29942381. La valeur estimée du bien est de 850 \$. Mentionner l’**appel d’offres n° 12-L0007** dans toutes les communications.

Vacant land located on Old Bay Road, Dufferin, N.B., consisting of approximately one four eight six (1,486) sq. m., (16,000 sq. ft.). PID 1260892; PAN 1391860. Registration Information – Transfer of Administration and Control Document registered in the Charlotte County Registry Office on March 30, 2011, as Number 29941169. An estimated value of \$4,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 12-L0008** on all communications.

Vacant land located on Route 770 (Elmcroft Road), Second Falls, N.B., consisting of approximately one point one nine (1.19) ha., (2.94 ac.). PID 1341379 and 15016058; PAN 1360542. Registration Information – Transfer of Administration and Control Document registered in the Charlotte County Registry Office on January 26, 2011, as Number 29733400. An estimated value of \$3,500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 12-L0009** on all communications.

Vacant land located on Riverview Avenue, St. George, N.B., consisting of nine one three (913) sq. m., (9,828 sq. ft.). PID 1327394; PAN 3481904. Registration Information – Transfer of Administration and Control Document registered in the Charlotte County Registry Office on April 18, 2007, as Number 23695761 and Notice of Intention to Expropriate Document registered in the Charlotte County Registry Office on August 6, 2009, as Number 27556175. An estimated value of \$700 has been set on this property. Refer to **Tender No. 12-L0010** on all communications.

Vacant land located at 314 Greenlaw Valley Road, Blacks Harbour, N.B., consisting of approximately one two nine two (1,292) sq. m., (13,907 sq. ft.). PID 1223767; PAN 1336357. Registration Information – Transfer of Administration and Control Document registered in the Charlotte County Registry Office on March 30, 2011, as Number 29941060. An estimated value of \$1,200 has been set on this property. Refer to **Tender No. 12-L0011** on all communications.

Vacant land located on Greenlaw Valley Road, Blacks Harbour, N.B., consisting of approximately one four seven six (1,476) sq. m., (15,888 sq. ft.). PID 15073604; PAN 4340973. Registration Information – Transfer of Administration and Control Document registered in the Charlotte County Registry Office on March 30, 2011, as Number 29942324. An estimated value of \$1,200 has been set on this property. Refer to **Tender No. 12-L0012** on all communications.

Property located at 37 French Village Road, Blacks Harbour, N.B., consisting of approximately one five seven nine (1,579) sq. m., (17,000 sq. ft.), along with a dilapidated building. PID 1218205; PAN 1330903. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Charlotte County Registry Office on March 17, 2011, as Number 29899086. An estimated value of \$1,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 12-L0013** on all communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Old Bay, Dufferin (N.-B.), d'une superficie d'environ un quatre huit six (1 486) mètres carrés (16 000 pieds carrés). NID 1260892; n° de compte 1391860. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Charlotte, le 30 mars 2011, sous le numéro 29941169. La valeur estimée du bien est de 4 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 12-L0008** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 770 (chemin Elmcroft), Second Falls (N.-B.), d'une superficie d'environ un virgule un neuf (1,19) hectare (2,94 acres). NID 1341379 et 15016058; n° de compte 1360542. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Charlotte, le 26 janvier 2011, sous le numéro 29733400. La valeur estimée du bien est de 3 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 12-L0009** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur l'avenue Riverview, St. George (N.-B.), d'une superficie d'environ neuf un trois (913) mètres carrés (9 828 pieds carrés). NID 1327394; n° de compte 3481904. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Charlotte, le 18 avril 2007, sous le numéro 23695761 et Avis d'Intention d'Exproprier enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Charlotte, le 6 août 2009, sous le numéro 27556175. La valeur estimée du bien est de 700 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 12-L0010** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé au 314, chemin Greenlaw Valley, Blacks Harbour (N.-B.), d'une superficie d'environ un deux neuf deux (1 292) mètres carrés (13 907 pieds carrés). NID 1223767; n° de compte 1336357. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Charlotte, le 30 mars 2011, sous le numéro 29941060. La valeur estimée du bien est de 1 200 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 12-L0011** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Greenlaw Valley, Blacks Harbour (N.-B.), d'une superficie d'environ un quatre sept six (1 476) mètres carrés (15 888 pieds carrés). NID 15073604; n° de compte 4340973. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Charlotte, le 30 mars 2011, sous le numéro 29942324. La valeur estimée du bien est de 1 200 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 12-L0012** dans toutes les communications.

Bien situé au 37, chemin French Village, Blacks Harbour (N.-B.), d'une superficie d'environ un cinq sept neuf (1 579) mètres carrés (17 000 pieds carrés), avec un bâtiment délabré. NID 1218205; n° de compte 1330903. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de Charlotte, le 17 mars 2011, sous le numéro 29899086. La valeur estimée du bien est de 1 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 12-L0013** dans toutes les communications.

YORK COUNTY

Vacant land located on Route 165, Meductic, N.B., consisting of approximately one point one eight (1.18) ha., (2.92 ac.). PID 75416842; PAN 6075956. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on May 14, 2010, as Number 28717104. An estimated value of \$4,900 has been set on this property. Refer to **Tender No. 12-L0014** on all communications.

Vacant land located on Alpha Street, Napadogan, N.B., consisting of approximately five five eight (558) sq. m., (6,006 sq. ft.). PID 75145979; PAN 736423. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on May 10, 2010, as Number 28693464. An estimated value of \$700 has been set on this property. Refer to **Tender No. 12-L0015** on all communications.

Vacant land located on Route 625, Parker Ridge, N.B., consisting of approximately two zero two three (2,023) sq. m., (21,780 sq. ft.). PID 75184218; PAN 705799. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on May 10, 2010, as Number 28693787. An estimated value of \$900 has been set on this property. Refer to **Tender No. 12-L0016** on all communications.

Vacant land located on B Street, McGivney, N.B., consisting of approximately three five two zero (3,520) sq. m., (37,890 sq. ft.). PID 75266718; PAN 710150. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on March 31, 2010, as Number 29956431. An estimated value of \$500 has been set on this property. Refer to **Tender No. 12-L0017** on all communications.

Property located on Route 104, Zealand, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.), along with a house in poor condition. PID 1520766, 75133371 and 75287441; PAN 721800. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on March 31, 2011, as Number 29956662. An estimated value of \$8,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 12-L0018** on all communications.

Vacant land located on Killarney Road, Fredericton, N.B., consisting of approximately two four nine six (2,496) sq. m., (26,867 sq. ft.). PID 75150920; PAN 743218. Registration Information – Transfer of Administration and Control Document registered in the York County Registry Office on May 14, 2010, as Number 28714120. An estimated value of \$15,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 12-L0019** on all communications.

Property located at 16 Depot Street, McAdam, N.B., consisting of approximately six five zero (650) sq. m., (6,997 sq. ft.), along with a two and a half storey building in poor condition. PID 75403931; PAN 559740. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the York County Registry Office on March 31, 2011, as Number 29956613. An estimated value of \$5,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 12-L0020** on all communications.

COMTÉ DE YORK

Terrain vacant situé sur la route 165, Meductic (N.-B.), d'une superficie d'environ un virgule un huit (1,18) hectare, (2,92 acres). NID 75416842; n° de compte 6075956. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de York, le 14 mai 2010, sous le numéro 28717104. La valeur estimée du bien est de 4 900 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 12-L0014** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la rue Alpha, Napadogan (N.-B.), d'une superficie d'environ cinq huit (558) mètres carrés (6 006 pieds carrés). NID 75145979; n° de compte 736423. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de York, le 10 mai 2010, sous le numéro 28693464. La valeur estimée du bien est de 700 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 12-L0015** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la route 625, Parker Ridge (N.-B.), d'une superficie d'environ deux zéro deux trois (2 023) mètres carrés (21 780 pieds carrés). NID 75184218; n° de compte 705799. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de York, le 10 mai 2010, sous le numéro 28693787. La valeur estimée du bien est de 900 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 12-L0016** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur la rue B, McGivney (N.-B.), d'une superficie d'environ trois cinq deux zéro (3 520) mètres carrés (37 890 pieds carrés). NID 75266718; n° de compte 710150. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de York, le 31 mars 2011, sous le numéro 29956431. La valeur estimée du bien est de 500 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 12-L0017** dans toutes les communications.

Bien situé sur la route 104, Zealand (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre zéro (0,40) hectare, (1,00 acre), comprenant une maison en mauvais état. NID 1520766, 75133371 et 75287441; n° de compte 721800. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de York, le 31 mars 2011, sous le numéro 29956662. La valeur estimée du bien est de 8 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 12-L0018** dans toutes les communications.

Terrain vacant situé sur le chemin Killarney, Fredericton (N.-B.), d'une superficie d'environ deux quatre neuf six (2 496) mètres carrés (26 867 pieds carrés). NID 75150920; n° de compte 743218. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de York, le 14 mai 2010, sous le numéro 28714120. La valeur estimée du bien est de 15 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 12-L0019** dans toutes les communications.

Bien situé au 16, rue Depot, McAdam (N.-B.), d'une superficie d'environ six cinq zéro (650) mètres carrés (6 997 pieds carrés), comprenant un bâtiment à deux étages et demi, en mauvais état. NID 75403931; n° de compte 559740. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau d'enregistrement du comté de York, le 31 mars 2011, sous le numéro 29956613. La valeur estimée du bien est de 5 000 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 12-L0020** dans toutes les communications.

TENDERS MUST:

- Be signed and indicate “**Tender No. 12-L00__**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 12-L00__**” and addressed to Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., May 16, 2011.**

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., May 16, 2011**, Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

All surplus property is sold on an “as is, where is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., all legal fees and any required survey costs.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As **the successful bidder’s 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or e-mail: stephen.leblanc@gnb.ca, or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**HON. CLAUDE WILLIAMS
MINISTER OF TRANSPORTATION
AND INFRASTRUCTURE**

**FOR SALE
Vacant Land
1394 King Avenue
Bathurst
Gloucester County, N.B.**

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following real estate “as is, where is”:

Vacant Land located at 1394 King Avenue, Bathurst, N.B., consisting of approximately one point two eight (1.28) ha., (3.16 ac.). PID 20031761, 20037958, 20802419, 20802393, 20802401, 20802385; PAN 2874544. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Gloucester County Registry Office on May 18, 2007, as Number 23849459. An estimated value of \$53,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 12-L0021** on all communications.

TENDERS MUST:

- Be signed and indicate “**Tender No. 12-L0021**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.

LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 12-L00__** ».
- Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.
- Être accompagnées **d’un chèque certifié ou d’un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l’offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° 12-L00__** » et être adressées au bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 16 mai 2011.**

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 16 mai 2011**, dans le bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Tous les biens excédentaires sont vendus « dans l’état où ils se trouvent » et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant au titre.

L’acheteur devra assumer la TVH, les frais légaux et si nécessaire, les frais d’arpentage.

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

Comme **le dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l’adresse stephen.leblanc@gnb.ca, ou par Internet à l’adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DES TRANSPORTS
ET DE L’INFRASTRUCTURE
CLAUDE WILLIAMS**

**À VENDRE
Terrain vacant
1394, avenue King
Bathurst
Comté de Gloucester (N.-B.)**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir du bien immobilier suivant « dans l’état où il se trouve » :

Terrain vacant situé au 1394, avenue King, Bathurst (N.-B.), d’une superficie d’environ un virgule deux huit (1,28) hectare (3,16 acres). NID 20031761, 20037958, 20802419, 20802393, 20802401, 20802385; n° de compte 2874544. Renseignements d’enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de York, le 18 mai 2007, sous le numéro 23849459. La valeur estimée du bien est de 53 000 \$. Mentionner l’**appel d’offres n° 12-L0021** dans toutes les communications.

LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 12-L0021** ».
- Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.

- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked **“Tender No. 12-L0021”** and addressed to Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., May 30, 2011.**

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., May 30, 2011.** Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

All surplus property is sold on an “as is, where is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., all legal fees and any required survey costs.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As the **successful bidder’s 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or e-mail: stephen.leblanc@gnb.ca, or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**HON. CLAUDE WILLIAMS
MINISTER OF TRANSPORTATION
AND INFRASTRUCTURE**

Notices of Sale

Sale of Lands Publication Act R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Michael Joseph Lyons, original Mortgagor; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 8 Creighton Avenue, Saint John, New Brunswick, the same lot conveyed to Michael Joseph Lyons by Transfer registered in the Land Titles Office on October 10, 2008, as document number 26298068.

Notice of Sale given by London Life Insurance Company. Sale to be held at Saint John Court House located at 110 Charlotte Street, Saint John, New Brunswick on the 26th day of May, 2011, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated April 26, May 3, May 10 and May 17, 2011.

McInnes Cooper, Solicitors for London Life Insurance Company, Per: Kathryn L. Stratton, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

- Être accompagnées d’un **chèque certifié ou d’un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l’offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention **« Appel d’offres n° 12-L0021 »** et être adressées au bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 30 mai 2011.**

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 30 mai 2011**, dans le bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l’état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant au titre.

L’acheteur devra assumer la TVH, les frais légaux et si nécessaire, les frais d’arpentage.

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l’adresse stephen.leblanc@gnb.ca, ou par Internet à l’adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DES TRANSPORTS
ET DE L’INFRASTRUCTURE
CLAUDE WILLIAMS**

Avis de vente

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d’annonce L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : Michael Joseph Lyons, débiteur hypothécaire originaire; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l’acte d’hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 8, avenue Creighton, Saint John (Nouveau-Brunswick), correspondant au même lot ayant été transféré à Michael Joseph Lyons par l’acte de transfert enregistré au bureau de l’enregistrement foncier le 10 octobre 2008, sous le numéro 26298068.

Avis de vente donné par London Life, Compagnie d’Assurance-Vie. La vente aura lieu le 26 mai 2011, à 11 h, heure locale, au palais de justice de Saint John situé au 110, rue Charlotte, Saint John (Nouveau-Brunswick). Voir l’annonce publiée dans les éditions du 26 avril et des 3, 10 et 17 mai 2011 du *Telegraph-Journal*.

Kathryn L. Stratton, du cabinet McInnes Cooper, avocats de London Life, Compagnie d’Assurance-Vie, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Brian Owen Boudreau and Gregory Joseph Boudreau, original Mortgagors; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 654 Route 111, Willow Grove, New Brunswick, the same lot conveyed to Brian Owen Boudreau and Gregory Joseph Boudreau by Transfer registered in the Land Titles Office on February 28, 2005, as document number 19912170.

Notice of Sale given by Bank of Montreal as Mortgagee. Sale to be held at Saint John Court House located at 110 Charlotte Street, Saint John, New Brunswick on the 26th day of May, 2011, at the hour of 11:15 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated April 26, May 3, May 10 and May 17, 2011.

McInnes Cooper, Solicitors for Bank of Montreal, Per: Mathieu R. Poirier, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Bernard J.R. Savoy (Joseph Bernard Savoie) and Constance Melanson-Savoy (Constance Ann Melanson-Savoie), original Mortgagors; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 173 Woodleigh Street, Moncton, New Brunswick, the same lot conveyed to Bernard J.R. Savoy and Constance Melanson-Savoy by Deed registered in the Westmorland County Registry Office on May 25, 1994, as document number 593664.

Notice of Sale given by The Bank of Nova Scotia. Sale to be held at Moncton City Hall located at 655 Main Street, Moncton, New Brunswick, on the 27th day of May, 2011, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Times & Transcript* dated April 27, May 4, May 11 and May 18, 2011.

McInnes Cooper, Solicitors for The Bank of Nova Scotia, Per: Adel Gönczi, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

TO: THE ESTATE OF MARIE MAGUERITE MAZEROLLE, Mortgagor;
AND TO: ASTRIDE MAZEROLLE, Owner;
AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.
 Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold Property situate at 816 Basque Street, Canton des Basques, in the County of Gloucester, Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier Number 20157855.

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonce
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : Brian Owen Boudreau et Gregory Joseph Boudreau, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 654, route 111, Willow Grove (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Brian Owen Boudreau et Gregory Joseph Boudreau par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement foncier le 28 février 2005, sous le numéro 19912170.

Avis de vente donné par la Banque de Montréal, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 26 mai 2011, à 11 h 15, heure locale, au palais de justice de Saint John situé au 110, rue Charlotte, Saint John (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions du 26 avril et des 3, 10 et 17 mai 2011 du *Telegraph-Journal*.

Mathieu R. Poirier, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Montréal, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6; téléphone : 506-857-8970, télécopieur : 506-857-4095

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonce
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : Bernard J.R. Savoy (Joseph Bernard Savoie) et Constance Melanson-Savoy (Constance Ann Melanson-Savoie), débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 173, rue Woodleigh, Moncton (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Bernard J.R. Savoy et Constance Melanson-Savoy par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Westmorland le 25 mai 1994, sous le numéro 593664.

Avis de vente donné par la Banque de Nouvelle-Écosse. La vente aura lieu le 27 mai 2011, à 11 h, heure locale, à l'hôtel de ville de Moncton, situé au 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions du 27 avril et des 4, 11 et 18 mai 2011 du *Times & Transcript*.

Adel Gönczi, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Nouvelle-Écosse, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

DESTINATAIRES : LA SUCCESSION DE MARIE MARGUERITE MAZEROLLE, débitrice hypothécaire;
ASTRIDE MAZEROLLE, propriétaire;
ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.
 Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 816, rue Basque, Canton des Basques, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification parcellaire est 20157855.

Notice of Sale is given by THE TORONTO-DOMINION BANK.

The sale is scheduled for **Friday, June 10th, 2011, at 11:00 a.m.**, at the Bathurst Court House, 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick.

See advertisements in *The Northern Light*, in the issues of May 10th, May 17th, May 24th and May 31st, 2011.

THE TORONTO-DOMINION BANK, By: LAWSON CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank (TD Canada Trust)

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1

TO: DORAN PROPERTIES LTD., ORIGINAL MORTGAGOR AND OWNER OF THE EQUITY OF REDEMPTION; JOAN DORAN, GUARANTOR; TORONTO-DOMINION BANK, HOLDER OF A SECURITY INTEREST UNDER THE PERSONAL PROPERTY SECURITY ACT (NEW BRUNSWICK); AND TO ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

Sale under the provisions of a certain Mortgage dated February 24, 2009, between **Doran Properties Ltd.**, as Mortgagor, and **First National GP Corporation**, as Mortgagee, and registered in the Northumberland County Land Titles Office on February 27, 2009, as number 26875246 (the "Mortgage") and under section 44 of the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19 and amendments thereto. Freehold lands and premises, including any personal property, situated at 1520 Water Street, in the City of Miramichi, County of Northumberland, Province of New Brunswick and having **PID No. 40485013**.

Notice of sale given by First National GP Corporation, holder of the Mortgage. Sale to be held on May 25th, 2011, at the hour of 11:30 a.m., by public auction at the Miramichi Court House, 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick. See advertisements in the *Miramichi Leader* dated April 29, May 4, May 11, and May 18, 2011.

Barry Spalding, Solicitors for First National GP Corporation, Per Philippe H. Richard, 55 Union Street, Suite 710, P.O. Box 6010, Saint John, New Brunswick, E2L 5B7, Telephone: 506-633-4226, Facsimile: 506-633-4206

TO: JASON STEWART BERGE, of 905 Riverside Drive, Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagor;

AND TO: ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold premises known as PID 20009536, situate, lying and being at 905 Riverside Drive, Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Toronto-Dominion Bank, holder of the first mortgage.

Sale on the 8th day of June, 2011, at 11:00 a.m., at the Court House in Bathurst, 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

La vente aura lieu **le vendredi 10 juin 2011, à 11 h**, au palais de justice de Bathurst, 254, rue St. Patrick, Bathurst (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 10, 17, 24 et 31 mai 2011 du journal *The Northern Light*.

Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonce
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1

DESTINATAIRES : DORAN PROPERTIES LTD., DÉBITEUR HYPOTHÉCAIRE ORIGINAIRE ET PROPRIÉTAIRE DU DROIT DE RACHAT; JOAN DORAN, GARANTE; LA BANQUE TORONTO-DOMINION, DÉTENTRICE D'UNE SÛRETÉ EN VERTU DE LA LOI SUR LES SÛRETÉS RELATIVES AUX BIENS PERSONNELS; ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque établi le 24 février 2009 entre **Doran Properties Ltd.**, débiteur hypothécaire, et **First National GP Corporation**, créancier hypothécaire, et enregistré au bureau de l'enregistrement foncier du comté de Northumberland le 27 février 2009 sous le numéro 26875246, et en vertu de l'article 44 de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Terrain et bâtiments, y compris tout bien personnel, situés au 1520, rue Water, ville de Miramichi, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et dont le **NID est 40485013**.

Avis de vente donné par First National GP Corporation, titulaire de l'hypothèque. La vente par encan public aura lieu le 25 mai 2011, à 11 h 30, au palais de justice de Miramichi, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions du 29 avril et des 4, 11 et 18 mai 2011 du *Miramichi Leader*.

Philippe H. Richard, du cabinet Barry Spalding, avocats de First National GP Corporation, 55, rue Union, bureau 710, C.P. 6010, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 5B7, téléphone : 506-633-4226, télécopieur : 506-633-4206

DESTINATAIRES : JASON STEWART BERGE, du 905, promenade Riverside, Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire; **ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Lieux en tenure libre, dont le numéro d'identification est 20009536, situés au 905, promenade Riverside, Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par La Banque Toronto-Dominion, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 8 juin 2011, à 11 h, au palais de justice de Bathurst, 254, rue St. Patrick, Bathurst (Nouveau-Brunswick).

See advertisement in *The Northern Light*.

Sale conducted under the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, Chapter P-19, as amended.

DATED at the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, this 26th day of April, 2011.

WILBUR & WILBUR, Solicitors for the Mortgagee, The Toronto-Dominion Bank

Voir l'annonce publiée dans le journal *The Northern Light*.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, chapitre P-19.

FAIT dans la ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, le 26 avril 2011.

WILBUR & WILBUR, avocats de la créancière hypothécaire, La Banque Toronto-Dominion

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$

Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca